

La minería de carbón en Colombia

El caserío El Hatillo frente a la minería • Foto: Tomado de la presentación de Gloria Holguín / Alianza PAS

Zum Umgang mit dem Bildungsmaterial

Die Texte und Aufgaben sind für SchülerInnen mit verschiedenen ausgeprägten Sprachkenntnissen sowie für zweisprachige SchülerInnen geeignet. Es gibt drei Arten von Aufgaben: Mit a) sind solche bezeichnet, die den Text nachvollziehen und das Leseverständnis überprüfen. Bei den b)-Aufgaben interpretieren oder analysieren die SchülerInnen den Text. Die c)-Aufgaben schließlich laden zum Weiterdenken, Diskutieren und Handeln ein. Diese drei Typen orientieren sich an den Kernkompetenzen Erkennen, Bewerten und Handeln. Die Aufgaben lassen sich je nach Interesse und Kenntnisstand der Gruppe kombinieren. Die Einführung schließlich ist ein Vorschlag, um das Thema zu präsentieren.

Zum Thema

Zwar wird in Deutschland kaum mehr Kohle gefördert, doch besteht großer Bedarf an Kohleimporten zur Versorgung der bei uns weiterhin betriebenen Kohlekraftwerke. Diese Kohle stammt auch aus Entwicklungs- und Schwellenländern, die damit Devisen erwirtschaften. Zu einem der wichtigsten Kohleexportländer für Deutschland ist in den letzten Jahren Kolumbien aufgestiegen. Die sozialen und ökologischen Schäden des Kohlebergbaus in dem lateinamerikanischen Land sind verheerend: Die Bevölkerung leidet unter Atemwegserkrankungen, natürliche Ressourcen für Landwirtschaft und Viehzucht werden zerstört, der Arbeitsschutz ist schlecht.

Lernziele

Die SchülerInnen verstehen den Zusammenhang zwischen dem deutschen Energieverbrauch und dem kolumbianischen Kohleabbau. Sie sind in der Lage, Graphiken auszuwerten und erschiedene Positionen miteinander zu vergleichen. Sie können in einer Diskussion ihre Meinung vertreten.

Einführung	Textarbeit Kompetenz: Erkennen	Analyse Kompetenz: Bewerten	Aktivität Kompetenz: Handeln
Die SchülerInnen sammeln und reflektieren ihr Wissen zum Kohleabbau und dessen Problemen in Deutschland.	Die SchülerInnen vollziehen die Struktur des Textes nach.	Die SchülerInnen werten die Graphiken aus.	Die SchülerInnen setzen sich mit Lösungsmöglichkeiten auseinander, bewerten sie und stellen sie dar.
	Die SchülerInnen können die verschiedenen Personen im Text zuordnen.	Die SchülerInnen verschaffen sich einen Überblick über Vor- und Nachteile des Kohlebergbaus und diskutieren diese.	Die SchülerInnen benennen und begründen eine Meinung zum Vergleich des Extraktivismus mit dem Kolonialismus.
	Die SchülerInnen erweitern selbständig ihren Wortschatz.	Die SchülerInnen verstehen die verschiedenen Haltungen dem Kohlebergbau gegenüber (Staat vs. Betroffene).	Die SchülerInnen vergleichen das Gelernte mit ihrer eigenen Lebenswelt.
	Die SchülerInnen lesen den Text sorgfältig und verstehen die Zusammenhänge.	Die SchülerInnen vollziehen die komplexe Argumentation im Text nach und reflektieren sie.	Die SchülerInnen entwickeln eine Idee zur Zukunft des Kohlebergbaus und stellen diese schriftlich dar.
		Die SchülerInnen stellen Zusammenhänge zwischen den Graphiken her.	

Bildungsmaterial für den Spanischunterricht in der Sekundarstufe II (Berlin 2011)

Herausgeber: Forschungs- und Dokumentationszentrum Chile-Lateinamerika (FDCL e.V.) •
Gneisenastr. 2a, 10961 Berlin • Fon: ++49-(0)30.6934029 • Fax: ++49-(0)30.6926590 •
Email: bildung@fdcl.org



Presentación / Antes de leer

¿Qué saben sobre las minas de carbón en Alemania? Elaboren un mindmap en el pizarrón con sus ideas.

Tareas **Formen cuatro grupos, cada uno estudia una de las cuatro tablas y gráficos (Texto 1)**

a) Hablen sobre las siguientes preguntas:

- ¿Cuál es el valor mayor, cuál es el menor?
- ¿Qué es lo que más les llama la atención?

Luego presentan sus resultados a los otros grupos.

b) Ahora, trabajen con los otros grupos. ¿Hay un enlace temático entre las diferentes tablas/gráficos? ¿Cuál será? Muestren sus ideas en un mindmap en el pizarrón.

Lean el artículo

„Economía sostenible en minería de carbón: una prioridad para todos“ (Texto 2)

a) Pongan un título a cada uno de los párrafos. Luego, intercambien con un compañero y discutan cuál título es mejor.

a) ¿Quién dice las siguientes frases?

- El deterioro del paisaje ha depreciado la calidad de vida y el resto de la actividad económica de los municipios
- Es válido preguntarse por el papel que está desempeñando la legislación actual para proteger el medio ambiente
- El crecimiento económico a costa del capital natural remite al dicho popular de “borrar con el codo lo que hacemos con la mano”,
- Es preciso que las empresas mineras se comprometan con una gestión ambiental más eficaz que la demostrada hasta ahora

b) Busquen en el texto diez sustantivos que rara vez o nunca usen o hayan escuchado. Escribanles y busquenles en un diccionario español. Luego, formen con cada uno una frase que los ponga en otro contexto.

b) Con todo el curso, elaboren una lista con ventajas y desventajas de la minería de carbón en el pizarrón. Luego discutan cuáles prevalecen.

c) Elaboren un afiche que explica la idea del „PIB verde“ en el contexto de la minería del carbón. Pueden usar también las otras informaciones de éste material.

La mitad del curso lea el artículo corto sobre El Hatillo, la otra mitad el artículo sobre el papel del estado (Texto 4 y 5)

a) Formulen tres frases que expresan las ideas más importantes de los textos. Presenten estas tres frases escritas en el salón. Luego, el primer grupo comente las frases del segundo y al revés, basándose en los hechos que han leído en su texto.

c) ¿Cuáles pueden ser soluciones para los problemas mencionados? Discutan en un grupo y pongan sus ideas en un afiche.

Lean el texto **„El extractivismo, continuación del saqueo colonial“ (Texto 3)**

a) ¿Verdad o mentira?

- El economista Alberto Acosta habla de un „crecimiento empobrecedor“.
- En la actualidad, los pueblos indígenas de Latinoamérica enfrentan nuevas formas de colonización denominadas „prohibiciones“.
- El II Congreso de la CAOI fue celebrado entre el 11 y 13 de Mayo.

Minería de Carbón en Colombia

- Los proyectos extractivistas saquean, contaminan y depredan la Pachamama.
- En Colombia, más de 62 pueblos indígenas están en peligro de extinción, según el consejero mayor de la Organización Nacional Indígena de Colombia, Luis Evelis Andrade.
- Durante la época colonial, los pueblos indígenas no fueron desplazados.

... Tareas

- b) Discutan en el curso las siguientes dos preguntas: ¿Cómo pone en peligro el modelo extractivista las comunidades indígenas? ¿Cuál es la solución que el capital tiene para estos problemas? Traten de contestar usando sus propias palabras.
- c) En tu opinión, ¿se puede comparar el sistema de concesiones con el colonialismo? escribe un ensayo explicando tu opinión.
- c) Comparen las discusiones sobre el carbón en Alemania con los de Colombia. ¿Qué tienen en común, cuáles diferencias hay? Escriban diferencias y similitudes en el pizarrón. Usen el mindmap que usaron al principio de la clase.
- c) ¿Cuál es el futuro del carbón? Escribe un artículo ficticio de un diario colombiano del año 2023.

Tablas y gráficos sobre el carbón en Colombia

Texto 1

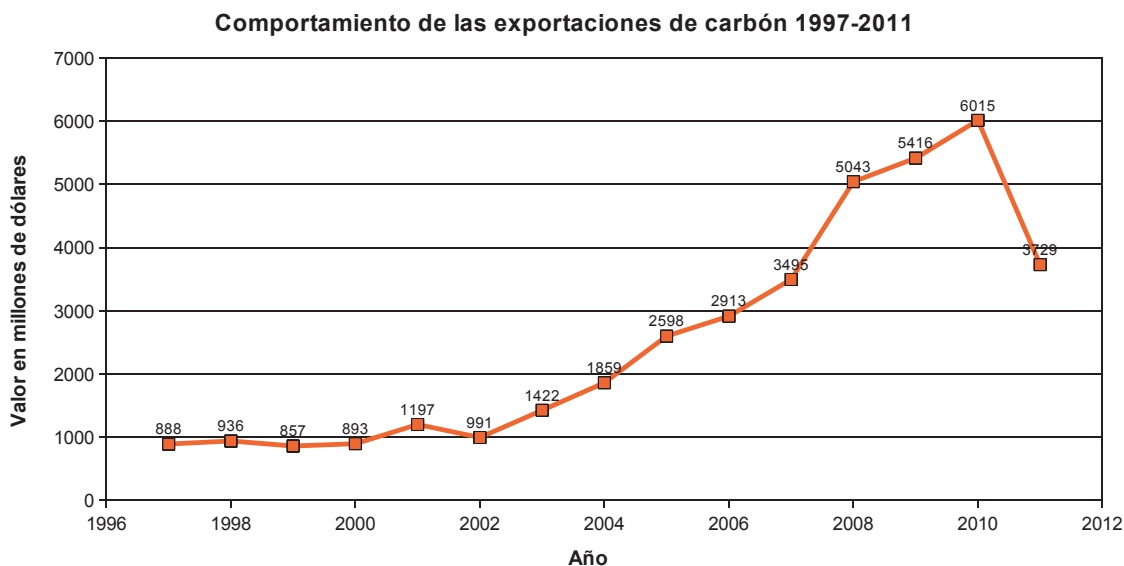


Gráfico 1 Fuente: Diario El Heraldó * Cifra para 2011 correspondiente al período enero - junio de 2011

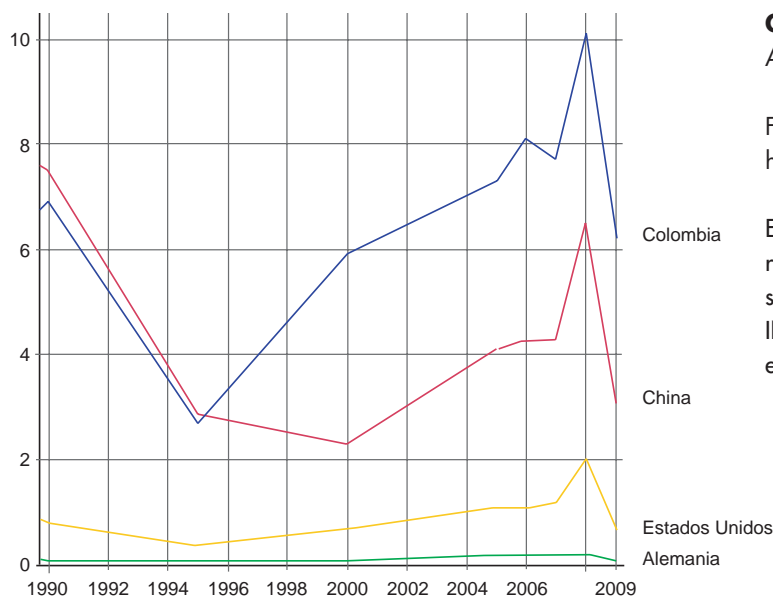


Gráfico 2

Agotamiento de los recursos naturales

Fuente:
<http://hdr.undp.org/en/statistics>

El agotamiento de recursos naturales se refiere a la energía, minerales y forestales. Se expresa en el porcentaje del INB (Ingreso Nacional Bruto) que suman estas pérdidas de recursos.

Kohleneinfuhr nach Lieferländern 1 000 t (=t)										
Jahr	Steinkohlen (einschl. Briketts)									
	Tschech. Republik	Polen	Belgien/ Luxemburg	Niederlande	Großbritannien	Frankreich	Sonstige EU-Länder	EU-Länder ¹⁾	USA / Kanada	Südafrika
1990	275	2.699	77	65	284	363	0	789	786	4.512
1991	772	3.927	202	58	280	418	0	958	1.820	5.496
1992	752	3.295	225	142	75	411	2	855	1.476	5.974
1993	534	3.249	216	82	126	307	0	731	927	4.629
1994	771	3.733	454	823	98	290	0	1.665	589	5.202
1995	923	3.264	389	426	38	365	0	1.218	2.782	4.228
1996	771	3.312	286	430	7	137	1	861	2.426	6.012
1997	944	3.886	323	544	97	97	0	1.061	1.590	7.231
1998	976	4.924	375	1.308	41	57	1	1.782	1.951	6.685
1999	1044	5.756	441	1.462	68	45	1	2.017	1.611	5.765
2000	1061	6.794	195	620	37	52	0	904	1.555	4.578
2001	908	7.396	327	1.807	73	55	21	2.283	1.747	5.773
2002	905	6.903	306	2.111	98	19	0	2.534	1.461	6.798
2003	924	7.239	76	1.739	8.153
2004	329	8.093	76	64	4	0	-	8.566	2.847	9.304
2005	12	8.757	50	14	-	-	-	8.833	2.925	8.305
2006	19	9.186	35	50	0	-	-	9.290	3.725	8.570
2007	14	6.567	57	50	1	-	-	6.689	5.025	7.689
2008	16	5.851	17	57	8	6	0	5.955	6.868	8.815
2009	19	4.061	43	64	65	33	0	4.285	5.533	5.321
2010 ²⁾	19	6.033	46	195	1	0	8	6.302	6.858	3.288

Jahr	Steinkohlen (einschl. Briketts)					Steinkohlenkoks				
	Australien	Russland	Kolumbien	Sonstige Länder	Zusammen	EU-Länder ¹⁾	Sonstige europ. Länder	Außer-europ. Länder	Zusammen	Insgesamt
1990	1.151	334	128	183	10.857	538	237	75	850	11.707
1991	1.284	169	446	536	15.408	469	753	145	1.367	16.775
1992	1.399	211	622	857	15.441	713	821	309	1.843	17.284
1993	1.532	237	749	538	13.126	395	1.179	496	2.070	15.196
1994	1.592	224	1.187	595	15.558	635	1.341	571	2.547	18.105
1995	939	212	996	554	15.116	577	1.475	549	2.601	17.717
1996	1.189	70	2.295	368	17.304	553	1.705	737	2.995	20.299
1997	809	86	3.737	780	20.124	294	2.297	575	3.166	23.290
1998	2.301	84	3.098	554	22.355	535	2.814	1.134	4.483	26.838
1999	2.320	296	2.841	1.072	22.722	424	2.550	1.020	3.994	26.716
2000	4.238	937	2.744	1.062	23.873	779	3.083	1.603	5.465	29.338
2001	4.089	2.220	3.164	2.289	29.869	852	3.452	1.689	5.993	35.862
2002	4.518	1.998	2.853	1.487	29.457	951	3.316	1.785	6.052	35.509
2003	5.007	2.615	3.987	3.286	33.026	631	2.430	1.338	4.399	37.425
2004	3.996	5.831	3.718	2.790	37.052	2.467	60	839	3.366	40.418
2005	4.171	7.546	3.068	1.630	36.478	2.101	6	730	2.837	39.315
2006	4.748	8.712	4.184	2.909	42.138	2.679	58	950	3.687	45.825
2007	5.626	8.976	5.923	2.386	42.314	2.740	58	779	3.577	45.891
2008	4.576	9.157	4.667	2.310	42.348	2.259	11	723	2.993	45.341
2009	3.607	9.529	6.508	1.799	36.582	1.472	12	218	1.702	38.284
2010	4.107	11.134	7.898	1.614	41.201	2.665	119	606	3.390	44.591

Ab 1991 alte und neue Bundesländer

Quelle: Statistisches Bundesamt - Außenhandelsstatistik, ab 2003 Energiestatistikgesetz -

¹⁾ Bis 2003 EU 15, ab 2004 EU 25, ab 2007 EU 27

Tabla 1 Importaciones de carbón de Alemania (1990-2010) según países productores; cifras en mil toneladas / Fuente: Statistik der Kohlenwirtschaft e.V., Stand Mai 2011

Colombia	% de la población que vive con menos de 1 dólar por día
1980 /*	15,86
1988 /*	11,03
1989 /*	8,36
1991 /*	8,27
1995	11,73
1996	13,79
1998	15,85
1999	17,15
2000	16,64
2003	15,36
2006	16,01

Tabla 2

Porcentaje de la población colombiana que vive con menos de 1 dólar por día

* Cifras de años con /* refieren al área urbana

* Fuente: <http://iresearch.worldbank.org/PovcalNet/povcalSvy.html>

Minería de Carbón en Colombia

Economía sostenible en minería de carbón: una prioridad para todos

Texto 2

Para nadie es un secreto que hoy día Colombia atraviesa por un auge de extracción minera que indudablemente está impulsando el crecimiento económico. La explotación del carbón es una de las principales razones de esta buena racha, cuya producción durante los últimos 20 años ha tenido un incremento constante, mientras los precios internacionales muestran una tendencia estable al alza, contraria a la inestabilidad del petróleo.

Sin embargo, por muy rentable que resulte para la economía, los riesgos que representa su proceso de extracción para el medio ambiente tiene implicaciones para la salud de las personas, el turismo y la calidad de vida de las comunidades aledañas. Así que cada vez que se habla de un proyecto de este tipo nos encontramos frente a un conflicto de intereses.

Por un lado, somos el país de Latinoamérica con mayores recursos y reservas de carbón bituminoso de excelente calidad, lo cual nos hace competitivos a nivel internacional. Su exportación representa el 25% del total de las exportaciones tradicionales del país. Y según la Unidad de Planeación Minero Energética, UPME, se estima que con la apertura hacia los mercados asiáticos de energía, sobre todo China, la exportación de carbón en el país alcanzará las 90 millones de toneladas anuales en 2019. Este incremento en la extracción del carbón también ha aumentado los impactos ambientales propios de esta actividad. (...)

Más preocupante aún es el deterioro de la salud y del paisaje en los municipios aledaños a la Jagua de Ibirico, en el departamento del Cesar. “Las enfermedades respiratorias se han extendido en la población de niños y ancianos, y el deterioro del paisaje ha depreciado la calidad de vida y el resto de la actividad económica de los municipios”, dice David Díaz, profesor del IEEC de Uninorte. Ante estos casos, es válido preguntarse por el papel que está desempeñando la legislación actual para proteger el medio ambiente. Si bien durante los últimos años, más de 600 minas de carbón han sido clausuradas por permisos irregulares, la contaminación en estos dos casos mencionados se encuentra en zonas con licencias, lo cual pone en duda la efectividad de las instituciones de control.

Ante lo primordial que es el carbón para el país, sin duda es necesario lograr un crecimiento económico sostenible a partir de este tipo de minería. Para Díaz, es preciso que las empresas mineras se comprometan con una gestión ambiental más eficaz que la demostrada hasta ahora. Sumado a esto, es fundamental que el gobierno sujete la distribución de regalías del sector minero al cumplimiento de metas de calidad relacionadas directamente con los impactos de la minería; no basta con sólo neutralizar su uso ineficaz.

En estos momentos, una de las principales dificultades para llegar a una extracción responsable con el ambiente y rentable económicamente tiene que ver con la descoordinación entre las autoridades ambientales y las empresas multinacionales mineras para fijar metas comunes de calidad ambiental.

“La ausencia de coordinación público–privado entre los diversos niveles del Estado y las multinacionales, prolonga una combinación perversa de fallos de mercado y de gobierno, que no se resuelven con multas o demandas por compensaciones, sino por medio de la concertación a nivel del distrito minero y de su zona de influencia”, indica Díaz.

El economista inglés Michel Jacobs, en su libro Economía verde, dice que el crecimiento económico a costa del capital natural remite al dicho popular de “borrar con el codo lo que hacemos con la mano”, y que el crecimiento de los pasivos ambientales terminan pagándose con una progresiva desvalorización o encarecimiento de todos los logros que los seres humanos han alcanzado con esmerado esfuerzo y aplicación. El auge minero del último quinquenio en Colombia, en línea con lo que dice Jacobs, deja la preocupación de que si continúan las cosas como van, al cabo de la próxima década, el crecimiento económico minero colombiano — neto de la depreciación ambiental y el costo social que están ocasionando los grandes proyectos carboníferos —, podría arrojar un PIB verde negativo.

Fuente: El Heraldo, 13 de Agosto de 2011 (<http://www.elheraldo.co/econom-a/econom-a-sostenible-en-miner-a-de-carb-n-una-prioridad-para-todos-33448>)

... **Texto 2** **Vocabulario** • **la racha** En cualquier actividad, período breve de fortuna o desgracia* • **el carbón bituminoso** bitumen • **el IEEC** Instituto de Estudios Económicos del Caribe • **clausurar** cerrar por irregularidades legales • **la gestión** actividad, trabajo, empeño • **la regalía** participación en los ingresos o cantidad fija que se paga al propietario de un derecho a cambio del permiso para ejercerlo* • **el pasivo** valor monetario total de las deudas y compromisos que tiene una empresa, institución, individuo o estado • **esmerado/a** hacer algo con mucho cuidado y mucha dedicación • **el quinquenio** cinco años • **neto/a** lo que queda después de deducir los gastos



Cerrejon, tajo abierto Patilla • Foto: Sebastian Rötters/FIAN • Más: http://kohle-protest.de/cerrejon_bilder

Texto 3 **Sociedad Pueblos indígenas reclaman en la ONU - El extractivismo, continuación del saqueo colonial**

La Coordinadora Andina de Organizaciones Indígenas (CAOI) enfrenta continuas agresiones a los pueblos indígenas en sus territorios; su peor amenaza es el modelo de desarrollo extractivista y neoliberal. Los pueblos indígenas fueron constantemente desplazados de sus comarcas durante la etapa colonial, y en la actualidad enfrentan nuevas formas de colonización denominadas „concesiones“ que, otorgadas por los Estados para la extracción de los recursos naturales, amenazan sus espacios.

En los últimos años se ha hecho más intensa la promoción de proyectos extractivos y el impulso de tratados y leyes que privatizan los bienes naturales y favorecen el saqueo y la depredación de la naturaleza, al tiempo que militarizan territorios y criminalizan las luchas sociales.

En el II Congreso de la CAOI celebrado entre el 11 y 13 de marzo, aproximadamente 400 delegados de organizaciones indígenas de Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia, Argentina y Chile señalaron con claridad que las amenazas que hoy sufren los pueblos indígenas del continente son principalmente las políticas neo desarrollistas y los proyectos extractivos mineros, petroleros, forestales y agroindustriales que saquean, depredan y contaminan a la Pachamama.

La crisis ha agudizado la dependencia económica de los países andinos de los mercados foráneos, provocando un „crecimiento empobrecedor“, como define el economista Alberto Acosta. El capital busca resolver la crisis por sobre acumulación del capital a través de procesos de acumulación por desposesión, dice David Harvey.

El consejero mayor de la Organización Nacional Indígena de Colombia Luis Evelis Andrade advirtió que más de 62 pueblos indígenas de Colombia están en peligro de extinción y sus territorios son entregados a transnacionales petroleras, mineras y madereras.

Semanas atrás, un informe de monitoreo de la OIT respecto al cumplimiento del Convenio 169 cayó como balde de agua fría al gobierno peruano, pues le exhorta a suspender las actividades de exploración y explotación de recursos naturales mientras no se asegure la participación y consulta de los pueblos indígenas afectados.

Minería de Carbón en Colombia

... Texto 3

El Reglamento de participación ciudadana en actividades de hidrocarburos señala que la consulta es una forma de „llegar al mejor entendimiento sobre los alcances del proyecto y sus beneficios“, es decir que no cumple con los requisitos del Convenio 169. Lo mismo ocurre con el Reglamento de participación ciudadana en el Subsector minero.

Según la OIT, la consulta no solo debería ser informada, previa y libre, sino efectiva. Esto no quiere decir que los indígenas pueden vetar proyectos sino que la ley de consulta debe otorgarles la oportunidad de influir en la decisión adoptada.

Lo cierto es que la creciente la demanda de energéticos y otros bienes naturales como materias primas para sostener el desarrollo capitalista amenaza los territorios y la pervivencia de pueblos indígenas en todo el mundo.

Según el dirigente ecuatoriano y ex presidente de la Ecuarrunari Humberto Cholango, „la disputa es por los bienes naturales, gran parte de ellos en territorios indígenas (...) hoy más que nunca está vigente la lucha por la tierra y por el territorio; no es posible el Buen Vivir sin procesos de redistribución de la tierra“.

Fuente: Con información de Prensa Latina (periodistas Victor M. Carriba, Reina Magdariaga Larduet, María Julia Mayoral Tatiana) y Roa Avendaño, Ambientalistas en Acción - Censat Agua Viva: www.censat.org); Artículo publicado el 2010-04-20 a horas: 15:36:31; <http://www.bolpress.com/art.php?Cod=2010042004>

Vocabulario • **desplazar** mover o sacar a alguien o algo del lugar en que está • **la comarca** territorio con varias poblaciones • **la concesión** negocio jurídico por el cual la Administración cede a una persona facultades de uso privativo de una pertenencia del dominio público o la gestión de un servicio público en plazo determinado bajo ciertas condiciones* • **la depredación** devastación, destrucción violenta • **la Pachamama** la madre tierra según los pueblos andinos • **agudizar** dificultar más una situación que ya es difícil • **el hidrocarburo** compuesto resultante de la combinación del carbono con el hidrógeno* • **pervivir** seguir viviendo a pesar de dificultades • **el Buen Vivir** una alternativa al modelo del desarrollo que se orienta en las necesidades del hombre y descarta la idea de ver la relación entre ser humano y medio ambiente con una perspectiva económica

Papel del estado frente al desarrollo minero

Texto 4

Hasta años relativamente recientes, el Estado colombiano, como propietario del recurso minero, no sólo desempeñó funciones de administrador del mismo sino que en muchos casos actuó – sin mayor éxito – como empresario minero. En la actualidad, el Estado busca priorizar y concentrar sus esfuerzos en actividades más acordes con las funciones que le asigna la Ley Minera de 2001, las cuales permiten definirlo como „... facilitador y fiscalizador en el desarrollo de los proyectos mineros, al tiempo que incentiva en forma eficaz y contundente la inversión privada.“ La Ley Minera asigna al Estado la obligación de procurar que quienes operan el negocio minero lo hagan con criterios de desarrollo sostenible, de tal manera que generando riqueza para los empresarios mineros puedan contribuir también al bienestar de las comunidades involucradas y al progreso de la economía nacional. De esta obligación específica se derivan unas funciones de fiscalización y vigilancia sobre el cumplimiento de las condiciones contractuales en materia técnica, ambiental y de retribuciones económicas, por parte de los concesionarios mineros.

En este orden de ideas, el papel del Estado frente a la minería se puede resumir en tres grandes funciones:

- Facilitar la actividad minera.
- Promover el desarrollo sostenible en la minería.
- Fiscalizar el aprovechamiento minero.

Fuente: UPME 2011

Vocabulario • **contundente** un acto que convence • **asignar** dar, hacer responsable • **procurar** esforzarse para lograr una meta • **derivar** traer consigo, implicar • **la fiscalización** el acto de pedir impuestos y otros tributos al estado • **el/la concesionario/a** el que tiene una concesión, vea vocabulario del texto anterior

Texto 5 El Hatillo

El Hatillo es un pueblo en el departamento de César en el norte de Colombia, rodeado de minas de carbón. Antes de la Explotación Minera, la comunidad tenía una vocación pesquera, ganadera y agrícola, con acceso a tierras, sabanas y playones para la producción de alimentos, con grandes zonas de reserva de especies forestales y de la fauna. Durante los últimos 10 años la expansión de la minería de Carbón cercó a la comunidad del Hatillo, impidiendo el acceso al agua y la siembra en terrenos baldíos, reduciendo al mínimo la producción de alimentos.

Los habitantes sufren contaminación ambiental por el polvillo del carbón. 51.48% de la comunidad presentan enfermedades respiratorias crónicas relacionadas. Para la mina, se desvió y se contaminó el río Calenturitas. Por eso, el agua ya no es apta para el consumo humano desde el punto de vista microbiológico. Además, hay contaminación auditiva por las actividades mineras y por las voladuras realizadas en las mismas. La gente ya no encuentra tierras disponibles y aptas para la agricultura, ganadería y la seguridad alimentaria. Empleo directo no existe en la región.

Por estas razones el Ministerio del Medio Ambiente se vio obligado a ordenar el reasentamiento de la comunidad a Drummond Ltda, Vale, Prodeco Group (Glencore) y CNR, las empresas responsables de la extracción. No obstante, dicha orden ha sido abiertamente incumplida: El municipio del Paso y la Gobernación del Cesar no invierte en la comunidad del Hatillo porque va a ser reasentada. Las compañías han incumplido los plazos establecidos en la resolución que ordena el reasentamiento. Las compañías le han negado a la comunidad su derecho a participar del diseño y ejecución del reasentamiento. Mientras la comunidad no cuenta con saneamiento básico, la contaminación aumenta por la expansión minera y no reciben ninguna atención las compañías intentan realizar con afán un proceso de reasentamiento, en la fase de censo, sin ninguna participación de la comunidad del Hatillo.

La Comunidad requiere:

- La participación de la comunidad del Hatillo en todas y cada una de las fases del reasentamiento con un enfoque de respeto y garantía de sus derechos fundamentales.
- La suspensión de la expansión de las actividades mineras hasta que no se realice de manera efectiva el reasentamiento de la Comunidad.
- La implementación de una infraestructura del saneamiento básico, donde la comunidad pueda colocar su fuerza de trabajo en el marco de la obligación de financiación de todo el proceso de reasentamiento.
- Un diagnóstico y atención integral inmediata del estado actual en la integridad y salud de las familias que integran la comunidad.

Fuente: Cortesía de Gloria Holguin 2011

Vocabulario • **la vocación** inclinación hacia un trabajo o una profesión • **la sábana** Llanura, en especial si es muy dilatada, sin vegetación arbórea • **el playón** una playa grande • **cercar** encerrar • **baldío** sin edificios ni agricultura • **la voladura** el acto de hacer una explosión • **el reasentamiento** mover una comunidad de un lugar a otro • **el saneamiento** el servicio de sacar la basura y el desagüe • **Nota:** El signo * indica definiciones según la Real Academia Española.

Notas para profesor@s

Texto 1: Se puede vincular el número de pobres a las exportaciones, constatando que el hecho de que hayan subido estos últimos, no ha cambiado el número de gente viviendo en la pobreza. Además, es posible decir que mientras en Alemania se agotan menos recursos naturales, en Colombia se agotan más. Finalmente, se ve muy claro que Alemania importa cada vez más carbón desde Colombia.

Texto 2: Esto se puede realizar tanto con sólo este texto como con los cuatro textos disponibles.

Sitios de interés

Unidad de planeación minero-energética de Colombia (<http://www1.upme.gov.co>) • Red colombiana de acción frente al libre comercio (<http://www.recalca.org.co/-Red-Colombiana-Frente-a-la-Gran-.html>) • Reflexiones sobre extractivismo (<http://www.extractivismo.com>)